

Török. Qu.

69.





Faint handwritten text in Arabic script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

VÁMBÉRY Á.
BUDAPEST.

MAGYARAKADEMIA
KÖNYVTÁRA

1

liv
pag 5.

هنا شرح ايجد بياندر
ايجد بشكه هوز اشكه حطي
واقف اول كلن سوز اوكرن
سغفن تر اوكرن قرشت
ترتيب ايله تخد صقله ضبط ايله
ضظفلا تمام اولدي فبارك
الله دخی سينك يرلرده وكوكلرده
اسمك بركايله احسن الخالقين

كرن

كرك وجود انسان وكرك دنيا
لرده ويا خود اخرتك اولان نعمتلك
تكوزل خلق اتمش سكدن هنج برسكا
كوج اولان نسته يقدور كه
دكه سك برانده ير بودنيا قدر دنيا
وار ايدر سين ودله سك بودنيا
برانده يوق ايدر سين هر شيشه
قادر مطلق انجق سن سين هنج سكا
كوج بر اش يوقدور

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ يَا اللَّهُ بِنُ سَنِكَ ذَاتِكَ
لَا يِقُ أَوْلِيَانِ نَسَنَه لَرْدَن تَنْزِيهِ أَيْدِيمِ
وَجَمِيدِكَ سَنِكَ حَمْدِ سَنَاكَ مَلْتِسِ
أَوْلِدُ وَعَمِ حَالِدَه سَكَ بِرِ حَمْدِ أَيْلَه حَمْدِ
أَيْلَه رِنِكِه أَوْلِحَمْدِ سَنِكَ حَمْدِكِه
مَلْتِسِ دِيرِ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَرَدَخِي
يَرْزَدَه وَكُوكُلَزَدَه اسْمِكِ بَرَكْتِي وَ
خَيْرِي بِحَقِ أَوْلِدِي زِيْرَ جَمْلَه خَيْرِ
سَنِكَ اسْمِكِي ذِكْرَ اِتْمَكْدَن حَاصِلِ أَوْلِدِي

وتعا

وَجَلِّ شَأْؤُكَ

دَخِي سَنِكَ عَزَّ جَلَالِكَ
مَتَعَالَى أَوْلَادُوعِي وَفِي
الْجَمْلَه خَالِقِ مَخْلُوقَاتِ
وَمَوْجُودَاتِ وَمَلَائِكِ
سُنْدَن رَاضِي أَوْلَسُونِ
دِيُو عِبَادَتِ وَشَأْؤِ اَيْدِي
رِضَاكِ طَلَبِ اَيْدِرْزَرِ

وَتَعَالَى جَدُّكَ وَرَدَخِي سَنِكَ عَظَمَتِكَ

مَتَعَالَى أَوْلَادِي ٢ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

وَرَدَخِي سُنْدَن غَيْرِي عِبَادَتَه لَاقِي

وَمُسْتَحَقُّ بِرَاحِدِ قُدُورِ

شرح تحيات

اتِّحِيَاتُ لِلَّهِ تَحِيَّتِكَ جَمْعُ عِيدٍ يَعْنِي

جَمْلَه أَمَلَاكٍ يَاخُودُ جَمِيعِ أَفَاتِدَن

سَلَامَتِ وَصِفَاتِ نَقِصْدَن بَرَاثَتِ

يَاخُودُ جَمِيعِ أَثْنِيَه قَوْلِيَه يَاخُودُ جَمْلَه

تلي

أُولُوقُ اللَّهِ تَعَالَى بِمَخْصُوصِ دَرٍ
وَالصَّلَوةِ دَخِي شِشْ وَقِيَتِ نَمَازِ يَاجِله
نَمَازِ فَرَضِ وَغَيْرِي يَاخُودِ أَنْوَاعِ
رَحْمَتِ يَاخُودِ أَنْوَاعِ أَدْعِيَه يَاعِبَادَاتِ
بَدَنِيَه وَالطَّيِّبَاتِ وَدَخِي كَلِمَاتِ
طَيِّبَاتِ يَعْنِي ذِكْرُ اللَّهِ وَذِكْرُ اللَّهِ
تَابِعَلِي يَاخُودِ عِبَادَاتِ مَالِيَه
اللَّهُ تَعَالَى بِمَخْصُوصِ دَرٍ السَّلَامُ
ذَارِينْدَه جَمِيعِ مَكَارِهِدَنْ سَلَامَتِ

عليك

عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ سَيْنِكَ أَوْزِيكَ أُولُسُونِ
أَيُّهَا النَّبِيُّ أَيُّ الْهَيْكِ بِنَيْبِي وَرَحْمَةُ اللَّهِ
دَخِي اللَّهُ تَعَالَى رَحْمَتِي سَيْنِكَ أَوْزِ
رِيكَ أُولُسُونِ وَبَرَكَاتِهِ دَخِي جَمَلِهِ
خَيْرِ لِرَسَيْنِكَ أَوْزِيكَ أُولُسُونِ
السَّلَامُ عَلَيْنَا بِرِزْمِ أَوْزِي رِيْمَرَه أُولُسُونِ
وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ وَدَخِي اللَّهُ
تَعَالَى صَاحِجِ قَوْلِي أَوْزِي رِيْنَه أُولُسُونِ
صَاحِجِ ذِيَوْمِ مَكِينِ أَوْلَدِ وَغِي قَرْتَبَه حَقِّ تَعَالَى

فرض آید پکی حق الله وحق عبادی پرینہ
کتور نہ دیر کن **اشهد** بن شهادت
ایده ریم **ان لا اله** تحقیق عبادتہ لایق
کیمسہ یقدر **الا الله** الله تعالی واردر
واشهد ان محمداً ودخی تحقیق بن
شهادت ایده رین محمد علیه الصلوة
والسلام **عبد** الله تعالی نیک قولیدر
ورسوله ودخی الله تعالی نیک کندویہ
امر آید پکی سنہ لری قولرینہ تبلیغ

ایچون

۵
ایچون کندہ ریشدیر

شرح دعاء صلوة

اللهم یا الله **صل علی محمد** سن محمد اوزرینہ
شانینہ لایق اولان تعظیم ایله دنیا دہ
ذکر بنی عالی قلمغله وشریعت شریفہ سی
قیامتہ دکن ایقا اتمکله وخرتہ
مقام وسیلہ بی احسان اتمکله و
امت لری ایچون شفاعتی قبول اتمکله
وسائر تعظیمات ایله **وعلی ال محمد**

وَدَخَى مُحَمَّدَكَ أَهْلَ بَيْتِي أَوْزَرِيْنَه
وَأَتْبَاعِي وَأَشْيَاعِي أَوْزَرِيْنَه صَلَوَةٌ
إِلَّهَ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
إِبْرَاهِيمَ خَلِيْلِكَ أَوْزَرِيْنَه وَأَهْلَ بَيْتِكَ
وَأَتْبَاعِكَ أَوْزَرِيْنَه صَلَوَةٌ أَيْدِيكَ
كَيْبِي **إِنَّكَ حَمِيدٌ** تَحْقِيقُ كَنْدِي ذَاتِكَ
مُحَمَّدُ سَيِّدِي هَيْجُ كَيْمَسَه حَمْدِ أَمْرُ سَدَه
مَجِيدٌ أَوْلُو أَوْلُجُو سَبِيْنِ خَلْقِ وَمَمْلُكُ
نَظِيْرِكَ وَمِثْلِكَ يُقَدِّرُ **اللَّهُمَّ بَارِكْ**

يا الله

يَا اللَّهُ سَنَ خَيْرِ كَثِيْرِيْنِ **عَلَى مُحَمَّدٍ**
مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَوْزَرِيْنَه
وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَدَخَى مُحَمَّدَكَ آلِ أَوْزَرِيْنَه
خَيْرِ كَثِيْرِيْنِ **كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ**
وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
أَوْزَرِيْنَه وَأَهْلَ بَيْتِكَ وَأَتْبَاعِكَ
أَوْزَرِيْنَه خَيْرِ كَثِيْرِيْنِ دِيكَ كَيْبِي
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ تَحْقِيقُ كَنْدِي ذَاتِكَ
مُحَمَّدُ سَيِّدِي وَأَوْلُو أَوْلُجُو سَبِيْنِ

شَرَعَ دُعَاءِ قُنُوتِ
اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ يَا اللَّهُ تَحْقِيقَ بِرِّ
جَمَلِهِ مُؤْمِنِي أَيْلَهُ بِجَمِيعِ مَهْمَاتِهِ مَزْدَةَ يَا خُودِ
أَرَادِعِ عِبَادَتِكَ يَا رَبِّ دِي مِي سَنَدَن
إِسْتَرِزْ زِيَرِ جَمَلِهِ نِكَ مَعِينِي
وَنَصِيرِي أَنْجُو سَن سَنِينِ
وَنَسْتَهْدِيكَ وَدَخِي سَنَدَن
طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ دَلَالَتِ وَمَقْصُودِ
ذَاتِ مُرَادِهِ أَرشَادِ طَلَبِ أَيْدِي رِزِ

و

وَنَسْتَغْفِرُكَ وَدَخِي سَنَدَن جَمِيعِ
مَصَاصِي وَخَطَا الرِّيمِ مَغْفِرَتِ طَلَبِ
أَيْدِي رِزِ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَدَخِي سَكَا وَ
رَسُولِكَ إِيْمَانِ كَثُورِ نَلَرِ زُمَرِهِ
لَرْدَنِ أَيْنِ وَنُتُوبِ إِلَيْكَ وَدَخِي
جَمِيعِ كَاهِلِي مَزْدَنِ مُخَالِفِ أَوْلَانِ
نَسَنَهُ لَرْدَنِ سَكَا تَوْبَةٍ وَرَجُوعِ أَيْدِي
رِزِ وَنُتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَدَخِي جَمِيعِ
مَصَاصِي وَمَهْمَاتِهِ مَزْدَةَ سَنِكَ أَوْزِ رِيشَتِهِ

تَوَكَّلْ وَاعْتِمَادِ اِيْدِهٖ رِزْ وَتَشْتِي عَلِيْكَ
الْخَيْرُ كُلُّهُ وَدَخِي بِيْرَسَنِيْكَ اَوْزَرِيْنَهٗ
شَا اِيْدِهٖ رِزْ خَيْرِيْكَ جَمْلَهٗ سِيْ اِيْلَهٗ
نَشْكُرُكَ بِرِسْكَ شَكْرِ اِيْدِهٖ رِزْ جَمْلَهٗ
نِعْمَتِيْكَ مَقَابِلَهٗ سِيْنَدَهٗ وَلَا نَكْفُرُكَ
سِيْنِيْكَ نِعْمَتِيْ بِيْ سِيْتَرِ وَاِنْكَ اَرَامِرِزْ
وَنَخْلَعُ وَدَخِي سِيْنِيْكَ اِيْمُحُوْن
خُضُوْعِ اِيْدِهٖ رِزْ وَاْمْرِيْكَ اِمْتِيْثَالِ
اِيْدِهٖ رِزْ اَصْلًا اِسْتِيْبَارِ وَاْتَمَرِزْ

اتمرز

اِتْمَرِزْ وَنَتْرِكْ مَنْ يَفْعَلُكَ
سَكَا فِسْقِ وَجُوْرِ اِيْدِنْلِيْكَ
تْرِكْ اِيْدِهٖ رِزْ زِيْرًا اَفْضَلِ اَعْمَالِ
اِيُوْلَرِيْ اَللهُ اِيْمُحُوْن سَوْبِ فَاْسِقِ
وَفَا جِرْ اَوْلَنْدَرِيْ دَخِي سَوْمَهٗ مَكْدِرِ
اَللّٰهُمَّ اِيَّاكَ نَعْبُدُ يَا اَللهُ اَنْجُوْ
عِبَادَتِيْ سَكَا تَحْصِيْصِ اِيْدِهٖ رِزْ
اَصْلًا سِنْدَنْ غَيْرِيْهٗ عِبَادَتِ
اِتْمَرِزْ وَلَكَ نُصَلِّيْ وَاَنْجُوْ سِيْنِيْكَ

اِجْحُونَ نَمَازِ قَلَه رِزْنٍ **وَنَسْجِدُ** وَانْجَقُ
سَنِكَ اِجْحُونَ سَجْدَه اِيْدَه رِزْنٍ
وَالْيِكَ نَسِي وَانْجَقُ سَنِكَ رَاضِي
اَوْلْدُو غِك نَسْنَه لَرَه سَعِي وَاَقْدَامُ
اِيْدَه رِزْنٍ **وَنَخْفِدُ** سُرْعَتِ اِيْدَه رِزْنٍ
تَرْجُو رَحْمَتِكَ سَنِكَ رَحْمَتِكِي اَوْ مُوَجِي
اَوْلْدُو غَمْرِ خَالِدَه عِبَادَتِ لَرِيْمَه اِعْتِمَادُ
اِتْمِرْزُ بَلِكِه فَضْلِكَ دَن اِسْتِرْزُ
وَكُنَا هَلْ بِرْمَرْه نَقْدَرِ جِقِ اِسْتَه

9
رَحْمَتِكَ دَن اَمِيْدِ فُرِي كَسْمِيْرُ
وَنَخْشِي عَذَابِكَ دَخِي سَنِكَ عَذَا
يَكْدَن قُوْرَجِي اَوْلْدُو غَمْرِ خَالِدَه
زِيْرَا كِه نَقْصِيْرًا تَمْرِ جِقْدُوْرُ
بُوْنْدَه اِسَارَتِ وَاَزْدِيْرِ مُؤْمِنَه
لَا يِقُ اَوْلَانِ بَيْنِ الْخَوْفِ وَالرَّجَا
اَوْلَمَقِ اِيْدُو كِنَه لَكِنْ حَاصِلِ صَحْتَه
خَوْفِ زِيَادَه اَوْلُوْبِ وَاَمَّا حَالِه
مُوْتَدَه صِرْفِ رَجَا كَرْدِيْرِ

10
ان عذابك تحقيق سنك عذابك
اولو جودر يعنى مقصودا صلى اولان
عذابك **بل كسار ملحق**
كافر لى لايق اولو جيدير
يا خود كافر لى الحاق
اولمشدر خانك فتحى و
كسرى فرويدر زير اكه
كافر لى تعذيبدن فرار مجرد
ايلام انتقام اچوندور

كا

كناهندن تطهير اچون دكلدر
امام مؤمنلرك عاصيلىنه اولان
عذاب كناهندن تطهير
اچوندور زير اكه جنت طاهر لى
مقاميدير بركيمسكه
معصيت پاسى وكري اولدقده
جنته لايق اولماز حال موتده
ويا قبرده ويا محشرده اولد
كناهندن تطهير اولوب و

اللَّهُ تَعَالَى دَانَ عَفْوَدَخِي أَوْلَزْ سَه
أَوْل كُنَاهْدَان تَطَهِيرَ اِجْجُون
جَهَنَّمَه اِدْخَالِ اَوْلُوسِ
نَيْكِه دُنْيَا دَه كَمُوشِي اَوْدَه
قِيُوبِ اَرِيْدُوبِ كِيْرِيْبِي اَلْوَبِ
خَالِصِ صِنَافِي حَاضِرِ كَمُوشِ
اَوْلْدُ وُغِي كِيْبِي بُوْكَ قِيَاسِ
اِمْتِشَلَرِ جَنْتِكْدَه پَاكِ خَاصِ
اَوْمْتَلَرِ يَرِي اَوْلْدُ وُغِي مَعْلُومِ دِيْرِ

جنت

جَنْتِ طَاهِرِ لَرِيْنِ مَكَانِي اَوْلْدُ وُغِي
كِيْبِي هَبِ اِعْتِقَادِيْمِيْرِ بُوْبِلَه
اَوْلُوبِ وَبُوْبِلَه عَمَلِ اِمْتِلِي دِيْرِ

شرح بسملة

بِسْمِ اللّٰهِ بِنِ بَشَلَه رِمِ اَللّٰهُ تَعَالَى نِيْكَ
اِسْمِ شَرِيْفِيْلَه اَلرَّحْمٰنِ اَوْبِلَه
رَحْمٰنِ كِه عَالَمَه رَحْمَتِ صِنَافِي
اَلرَّحِيْمِ اَوْبِلَه رَحِيْمِ كِه
كَرَكِ دُنْيَا دَه وَكَرَكِ اِخْرَتَدَه

جَمَلَهُ مَخْلُوقِيهِ يَرُدُّمُ وَإِنْعَانَهُ
أَيُّدُوبُ جَنَّتْ لِكِي جَنَّتَهُ
وَجَهَنَّمُ لِكِي جَهَنَّمَهُ قِيُوبُ
وَبُؤُسُوزِي قِيُونْدَانُ بُوَيْسُوزُ
سُوزُ قِيُونَهُ دُوْقَانْدِيغِينُ
دِيُوبُ حَقِّي حَقُّ أَيُّدِي جِي أَنجَقُ
رَحْمِنُ الرَّحِيمِ أُولَانُ أُولْدُورُ
شَرِيحُ أَمْنَتُ
أَمْنَتُ بِاللَّهِ بِنِ اِنْسَانِدِمِ اللَّهُ تَعَالَى

وا

12
وَأَزْدِي وَبِرْدِي وَجَمِيعُ مَخْلُوقِ
قَاتِي وَمَوْجُودَاتِي يَرَادِي جِي أُولْدُرُ
أَنْدَانُ غَيْرِي يَرَادِي جِي يُقْدَرُ
وَتَرْبِيَّةُ أَيُّدِي جِي أُولْدُورُ
وَعِبَادَتُهُ لَأَيُّقُ وَمَسْحَقُ دِي جِي
أَنْجَقُ أُولْدُورُ أَنْدَانُ غَيْرِي
عِبَادَتُ وَقَوْلُوقُ أَيُّدِي جِي بَرَزَاتُ
يُقْدَرُ وَمَلِكِيهِ بِنِ
اللَّهُ تَعَالَى لَيْسَ مَلِكُ كَرِيْمُهُ

اِنَّا نَدِمُ بِمِزْلَرِ وَايْچَمَزْلَرِ اَرَكَكَلِكْ
وَدِيْشِيْكَ اَنْلَرْدَه اَوْلَمَاز وَ
كُناه اِيْمَزْلَرِ دَايْمَاحِقْ تَعَالِيْكَ
اَمْرِيْ هَر نَه اِيْسَه يَرِيْنَه كَتُو
دَزْلَرِ وَاَنْلَرِكْ اِيْجِيْنَه مُقَرَبَلَرِ
وَيَغْبِرْلَرِيْ وَاَزِيْر حَقْ تَعَالِيْ
اَنْلَرِكْ هَر سِرِيْ فِي دَخِيْ بِر حَرِيْمَتَه
قَوْمِشِدِيْر **جِبْرَائِيْل** يَغْبِرْلَرَه
وَحِيْ اِيْچُونْدُوْر **عِزْرَائِيْل** عَلِيْهِ سَلَامْ

جان

73
جان الْمَغَه مُوَكَّدِيْر **مِيْكَائِيْل**
عَلِيْهِ السَّلَامْ يَغْمُوْر يَاغْ دَرْمَغَه
مُوَكَّدِيْر **اسْرَافِيْل** عَلِيْهِ سَلَامْ
سُوْر اُوْرْمَغَه مُوَكَّدِيْر
تَا اَمْر خُدَا اَوْلَجِيْهَه قَدَرِ
سُوْرِيْ اَغْزِيْنَدَه طُوْطُوْبْ اَمْرِيْهَه
مُنْتَظِرْ اَوْلُوْبْ دُوْرَرِ **وَكْتِيْهَه**
بِنِ اَللّٰهُ تَعَالِيْكَ كِيْتَابَلَرِيْهَه
اِيْپَانَدِيْمْ يُوْر دُوْرْتْ كِتَابْ دُوْر

بُوكَا بَدْرُ اللَّهِ تَعَالَى جَانِبِ نَدَاتِ
جَبْرَائِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ آيَلَهُ
بِغَيْرِ لَرِيئَةٍ أَنْزَالَ أَمْسِشِدِرَ
يُوزِي صُحُفَ دُورِ دُرْدِي
بُوكَا كِتَابِ بَدْرِ **تَوَارَاتِ** مُوسَى
عَلَيْهِ السَّلَامُ **زَبُورِ** دَاوُدَ عَلَيْهِ
السَّلَامُ **إِنْجِيلِ** عِيسَى عَلَيْهِ
السَّلَامُ **وَأَنَّ عَظِيمِ** بَزْمِ بَغْيَبَرِ مِزْ
مُحَمَّدَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ

نازل

74
نَازِلِ أَوْلُوبِ حَكْمِي قِيَامَتَهُ دَكِينِ
بَاقِي أَوْلَشُدْرِ **وَرُسُلِهِ**
بِئِنَّ اللَّهَ تَعَالَى نَسَبُكَ بِبَغْيَبَرِ لَرِيئَةٍ
إِنَّا نَدِمُ يُوزِي كِرْمِي دُورَتِ بِيكَ
بِغَيْرِ دَرِ جَمَلَهُ سِي حَقِّ بَغْيَبَرِ
لَرِدْرِ أَوْلِي حَضْرَتِ **أَدَمَ** عَلَيْهِ
السَّلَامُ دِينِ أُخْرَى حَضْرَتِ **مُحَمَّدَ**
عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ دِينِ بُوَايِكِي
سِنِكَ مَا بَيْنِنَدَه هَرَنْقَدَرِ بِيكَ

يَغْبِرُ لِرَكْمٍ شَدِيدٍ بُوَيْلَهُ جَه
إِنَّا نَدِقُ **وَالْيَوْمِ الْآخِرِ** وَدَخِي
قِيَامَتِ كُونُهُ إِنَّا نَدِقُ لَجَنَّتِ وَ
جَهَنَّمَ حَقْدِرِ وَكَرَّ حَكْدِرِ
وَخَالًا مَوْجُودِ لِرَدْرِ وَعَدَا بِلْدِي
حَقْدِرِ وَجَمَلَهُ سِي أَوْلَهُ جَقْدِرِ
وَبِالْقَدْرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى
وَدَخِي قَضَا وَقَدْرُ خَيْرِ وَشَرِّ
جَمَلَهُ سِي اللَّهُ تَعَالَى نِكَ بِالسَّيْلَةِ

و

وَدَيْلَهُ مَسْپِلَهُ وَتَقْدِيرِيْلَهُ
وَيَرْتَمْسِپِلَهُ أَوْلِدُ وَاغِيْتَهُ
إِنَّا نَدِمُ وَبُوَيْلَهُ إِيْمَانِ كَتُورِ
دَوْلِكَ وَاعْتِقَادِ مِرْدَخِي

بُوَيْلَهُ دِيرِ

تَمَّتْ الْإِتْمَامُ

الْكَلَامِ

الرَّقْعَةِ
الْمَجْمُوعَةِ

سُورَةُ الْمُنَبِّحِ عَطَاوِي حَمْرِي وَاسْمُ لِسْتِي عِنْدَهُ
ع ٣

بِغَيْرِ لَرْكَ مَشْدِيدِ بُوَيْلَةٍ جَهْ
إِنَانْدِقِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَدَخِي
قِيَامَتِ كُونُهُ إِنَانْدِقِ لَجَنَّتِ وَ
جَهَنَّمَ حَقْدِرِ وَكَرَّ حَقْدِرِ
وَخَالًا مَوْجُودِ لَرْدِرِ وَعَدَا بَلْدِي
حَقْدِرِ وَجَمَلَهُ سِي أَوْلَهُ جَقْدِرِ
وَبِالْقَدْرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى
وَدَخِي قَضَا وَقَدَرِ خَيْرِ وَشَرِّ
جَمَلَهُ سِي اللَّهُ تَعَالَى نَعَالِيكَ بِالْمَسِيَلَةِ

و

15
وَدَيْلَهُ مَسِيَلَهُ وَتَقْدِيرِيَلَهُ
وَيَرْتَمَسِيَلَهُ أَوْلَدُ وَغِيَتَهُ
إِنَانْدِمِ وَبُوَيْلَهُ إِيمَانِ كَتُورِ
دُوكِ وَاعْتِقَادِ مِرْدَخِي

بُوَيْلَهُ دِيرِ
تَمَّتِ الْإِتْمَامِ
الْكَلَامِ
الرَّقْدِ
الْحَيَاةِ

سُودَةَ الْمَذْنِبِ عَطَارِ عَمْرٍ وَاسْمِ لِسِيَلَتِهِ
ع ٣



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَشْكُرَهُ إِلَّا لِيَهْدِيَ اللَّهُ صَوْبَنَا وَكَانَ اللَّهُ جَدِيدًا

MAGY. AKADEMLA
KÖNYVTÁRA

وَالَّذِي هَدَى النَّبِيَّ الْكَرِيمَ

وَإِلَى الْأَنْبِيَاءِ الْأَكْرَامِ

وَالَّذِي هَدَى النَّبِيَّ الْكَرِيمَ

وَإِلَى الْأَنْبِيَاءِ الْأَكْرَامِ

وَالَّذِي هَدَى النَّبِيَّ الْكَرِيمَ

وَإِلَى الْأَنْبِيَاءِ الْأَكْرَامِ

٥٥٥

Török An. 69

MAGYARORSZÁG
KÖNYVTÁRA

Miska =

Digitized by the Library and Information
Centre of the Hungarian Academy of
Sciences



Török (An. 69)

MAGYAR AKADEMIÁ
KÖNYVTÁRA

Muska =